

8	Grußwort / Greeting / Вітальне слово Ihor Poronyk / Ігор Пороник
14	Vorwort und Danksagung / Preface and Acknowledgments / Передмова та подяки Dagmar Hirschfelder / Дармар Гіршфельдер
26	Vorwort / Foreword / Передмова Frieder Hepp / Фрідер Генп
32	Von Odesa nach Berlin. Europäische Malerei des 16. bis 19. Jahrhunderts. Ein deutsch- ukrainisches Ausstellungsprojekt in Zeiten des Krieges From Odesa to Berlin. European Painting from the 16th to the 19th Century. A German-Ukrainian Exhibition Project in Times of War З Одеси в Берлін. Європейський живопис XVI-XIX століть. Німецько-український виставковий проєкт в часи війни Sabine Lata / Забіне Лата
54	Zur Entstehungsgeschichte der Sammlung westeuropäischer Gemälde im Odesa Museum für Westliche und Östliche Kunst The Origins and History of the Collection of Western European Paintings at the Odesa Museum of Western and Eastern Art З історії формування колекції західноєвропейського живопису в Одеському музеї західного і східного мистецтва Iryna Glielova / Ірина Глебова

Katalog / Catalogue/ Каталог	
81	Gesichter aus Odesa / Faces from Odesa / Обличчя з Одеси
95	Marienbilder / Marian Paintings / Зображення Діви Марії
113	Biblische und mythologische Historien aus Italien / Biblical and Mythological History Paintings from Italy / Біблійні та міфологічні історії з Італії
131	Biblische und mythologische Historien aus den Niederlanden / Biblical and Mythological History Paintings from the Netherlands / Біблійні та міфологічні історії з Нідерландів
151	Stilleben mit Früchten und Tieren / Still Lifes of Fruit and Animals / Натюрморти з фруктами й тваринами
161	Porträts und Charakterköpfe / Portraits and Character Heads Портрети й типажні зображення
187	Genrebilder: Soldaten, Bauern, Komödianten / Genre Paintings: Soldiers, Peasants, Comedians / Жанрові картини: солдати, селяни, комедіанти
205	Landschaften und Stadtansichten / Landscapes and City Views / Пейзажі й міські краєвиди
223	Licht und Farbe in der Malerei des 19. Jahrhunderts / Light and Colour in 19th-Century Painting / Світло й колір у живописі 19 століття
250	Nicht ausgestellte Werke / Unexhibited Works / Роботи, які не представлені на виставці
255	Verzeichnis der abgekürzten Literatur / List of Abbreviated Literature / Перелік скорочених назв
256	Bildnachweis / Photographic Credits / Джерела ілюстрацій